

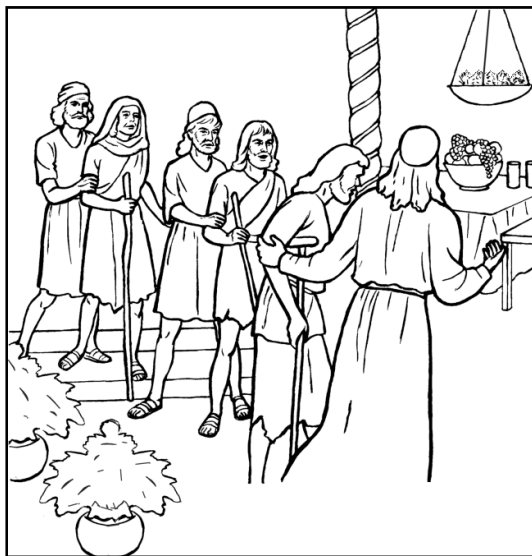
Offertory Collection Colecta del Ofertorio

\$2,750 – Amount needed each week to meet
budget needs/Cantidad necesaria cada
semana para cubrir las necesidades
presupuestarias

Information/Información:
August 17/17 de agosto

Regular Offertory/Ofertorio regular: \$2326
Catholic Missions/Misiones Católicas: \$368
Ascension/Ascensión: \$20
Total: \$2714

Children's Corner/ Rincón de los Niños



Mass Intentions Intenciones de la Misa

August 31/31 de agosto

9:00 am English Mass

11:00 am Misa en español

September 7/7 de septiembre

9:00 am English Mass

11:00 am Misa en español

Hospital Visits/Emergencies Visitas al Hospital/Emergencias:

Please notify the Shrine at 518-465-3685 and/or Fr. Quinn 518-482-3375 or Deacon Fabian or Pastoral Associate Confesora Franco about any community who is in the hospital or homebound. In case of an emergency requiring a priest, outside of parish office hours, especially in danger of death, contact the priests at (518) 482-3375. If no one answers, please leave a message.

Por favor notifique al Santuario al 518-465-3685 y/o al Padre Quinn 518-482-3375 o al Diácono Fabian o a la Asociada Pastoral Confesora Franco sobre cualquier miembro de la comunidad que esté en el hospital o confinado en su hogar. En caso de emergencia que requiera la presencia de un sacerdote fuera del horario de oficina parroquial, especialmente en caso de peligro de muerte, comuníquese con los sacerdotes al (518) 482-3375. Si nadie contesta, deje un mensaje..

Shrine Church of Our Lady of the Americas Iglesia Santuario de Nuestra Señora de las Américas

August 31, 2025 – 31 de agosto del 2025

**22nd Sunday in Ordinary Time
22° Domingo del Tiempo Ordinario**



274 Sherman Street, Albany, NY 12206
(Rear Entrance/ Entrada Trasera)
(518) 65-3685, Ext. 12 English; Ext. 13 Español
www.ourladyoftheamericas.org
OLAmericaShrine@gmail.com

**View Masses Online on Facebook/
Puedes Ver las Misas en Línea en Facebook**
<https://www.facebook.com/shrinechurchofourladyoftheamericas/>

Mission Statement/Nuestra Misión

“We are a vibrant, welcoming, multi-cultural Catholic community in the heart of the City of Albany celebrating and ministering the presence of Jesus with our parishioners and neighbors.”

“Somos una comunidad católica vibrante, acogedora y multicultural en el corazón de la ciudad de Albany. celebrando y llevando la presencia de Jesús a nuestros feligreses y vecinos.”

Directory/Directorio

Pastor: Rev. Daniel Quinn

Shrine Chaplain/Capellán:

Rev. Francis O'Connor, (518) 90-4576

Deacon/Diacono: Rev. Miguel Fabián

**Pastoral Associate/Asociado Pastoral and/y
Faith Formation Coordinator/Coordinador
Formación De Fe:**

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Music Minister/Ministro de Música:

Deborah Klose, dklose@nycap.rr.com

Baptism/Bautizos:

Claire Nolan, cbnolou@gmail.com

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Marriage/Matrimonios:

Rev. Dan Quinn and/y Susan Ivie Mahar,
(518) 482-3375

blessedssacramentalb@gmail.com

Quinceañera:

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Confesiones en español disponibles:

Domingos 10:15 en el Santuario, Martes en
el Santísimo Sacramento 12:30-13:30, y
Miércoles en Mater Christi, 6:30-17:30

Mass Intentions/Intenciones de la Misa:

Tammy Crasto (518) 229-7345
Confesora Franco (518) 542-4192

Lectio Divina

English: <https://catholic.bible/category/lectio-divina/>

Español: <https://catholic.bible/lectio-divina-en-espanol/>

September 7/7 de septiembre

First Reading/Primera Lectura:

Wisdom/Sabiduría 9:13-18b

Responsorial Psalm/Salmo Responsorial:

Psalms/Salmos 90:3-6, 12-14 and 17

Second Reading/Segunda Lectura:

Philemon/Filemón 9-10, 12-17

Gospel/Evangelio:

St. Luke/San Lucas 14:25-33

Rosary/Rosario

On Sunday, **September 7th**, we will have a **Holy Hour and bilingual recitation of the rosary** to honor the 75th anniversary of Venerable Father Patrick Peyton Rosary Crusades. He founded Family Rosary here in Albany NY, which has brought people together all over the world to pray the rosary, first by radio, later by film and TV. As he always said, "A family that prays together, stays together." Please join our parish family on September 7th at 10 am after the 9 o'clock mass.

El domingo **7 de septiembre** tendremos una **Hora Santa y un rezo bilingüe del rosario** para conmemorar el 75º aniversario de las Cruzadas del Rosario del Venerable Padre Patrick Peyton. Él fundó el Rosario Familiar aquí en Albany, Nueva York, que ha reunido a personas de todo el mundo para rezar el rosario, primero por radio, luego por cine y televisión. Como siempre decía: "Una familia que reza unida, permanece unida". Únase a nuestra familia parroquial el 7 de septiembre a las 10:00 a. m., después de la misa de las 9:00 a. m.

Zoom Lectio Divina in English

Our group will be meeting online every third Tuesday of the month starting September 16. We will meet weekly for Advent and Lent. If you wish to join the group, contact Tammy Crasto, tmcraστο@hotmail.com.

Grupo de Reflexión de Habla Hispana

Nuestro grupo de reflexión comenzará de nuevo en septiembre con el estudio del Catecismo de la Iglesia Católica. Este estudio se reunirá los lunes, de septiembre a junio, con varios recesos por vacaciones escolares. Nuestra primera sesión será el lunes 29 de septiembre a las 6 p. m. El costo de los materiales es de \$11 por el Catecismo y \$7 por la guía de estudio. Si desea participar, comuníquese con Yocasta Fabián o Linda Sánchez e indiquenos qué libro(s) necesita.

Mark Your Calendars: Sept. 21 Anoten sus calendarios: 21 de Sept

The Shrine Church will be joining Mater Christi, All Saints, and Blessed Sacrament in the Jubilee Year procession at 2:00 pm and picnic at 3:00 pm at Mater Christi in place of our picnic at Cook Park. By joining with the other churches we can jointly celebrate the Jubilee year with our brothers and sisters. Signup after Mass. Our Picnic will be held on June 21, 2026!

La Iglesia del Santuario se unirá a Mater Christi, Todos los Santos y Santísimo Sacramento en la procesión del Año Jubilar a las 14:00 h y tendrá un picnic a las 15:00 h en Mater Christi, en lugar de nuestro picnic en el Parque Cook. Al unirnos a las demás iglesias, podremos celebrar el Año Jubilar juntos con nuestros hermanos y hermanas. Inscríbase después de la misa. ¡Nuestro picnic será el 21 de junio de 2026!

Diocesan Marriage Jubilee Jubileo Matrimonial Diocesano

The Annual Diocesan Marriage Jubilee Celebration will be held on Sunday, **September 14th, 2025**, at 3:00 PM, at Christ Our Light Catholic Church, 1 Maria Drive, in Loudonville. Couples celebrating their 1st, 25th, 50th, or any special wedding anniversary are invited to attend this celebration, which honors the enduring bond of love, and strengthens the sense of community among couples within the Albany Diocese! The Liturgy is at 3 p.m. and there will be a reception in the Parish Hall. Please register through your parish office or you may e-mail Marriage.Jubilee@rcda.org. **Deadline is September 7.**

La Celebración Anual Diocesana del Jubileo Matrimonial se llevará a cabo el domingo **14 de septiembre de 2025** a las 15:00 h en la Iglesia Católica Cristo Nuestra Luz, ubicada en 1 Maria Drive, Loudonville. Las parejas que celebran su primer, vigésimo quinto, quincuagésimo aniversario de bodas o cualquier otro aniversario especial están invitadas a esta celebración, que honra el vínculo perdurable del amor y fortalece el sentido de comunidad entre las parejas de la Diócesis de Albany. La liturgia será a las 15:00 h y habrá una recepción en el Salón Parroquial. Por favor, inscríbanse a través de su oficina parroquial o envíen un correo electrónico a Marriage.Jubilee@rcda.org. La fecha límite para inscribirse es el **7 de septiembre**.

Blessed Sacrament School Escuela del Santísimo Sacramento

We're still accepting registrations for our upcoming 2025-2026 school year at Blessed Sacrament! Visit our website, www.blessedsacramentschool.net, and under the "Admissions" tab, click "Visit BSS" to fill out the short form and schedule a prospective family tour. We offer a solid foundation of Catholic faith and education for children entering preschool (three- and four-year-olds) through Grade 6. Reach out to us anytime at (518) 438-5854 or by e-mail: info@blessedsacramentschool.net.

¡Seguimos aceptando inscripciones para el próximo año escolar 2025-2026 en la Escuela del Santísimo Sacramento! Visite nuestro sitio web, www.blessedsacramentschool.net, y en la sección "Admisiones", haga clic en "Visitar BSS" para completar el breve formulario y programar una visita familiar. Ofrecemos una sólida base de fe y educación católica para niños que ingresan a preescolar (de tres y cuatro años) hasta sexto grado. Contáctenos en cualquier momento al (518) 438-5854 o por correo electrónico: info@blessedsacramentschool.net.

Food Pantry at Blessed Sacrament Despensa de Alimentos del Santísimo Sacramento

Open Mondays and Thursdays, 10 to 11:30 a.m. Donations can be dropped off on Mondays and Thursdays, 9 am to 12 pm.

Abierto lunes y jueves de 10:00 a 11:30 a. m. Se pueden entregar donaciones los lunes y jueves de 9:00 a. m. a 12:00 p. m.